




Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

5/2

Előterjesztő: Sántha Péterné alpolgármester	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2012. május 3. sz. napirend
Tárgy: Javaslát az olasz testvérvárosi látogatás programjára és költségére	
A napirendet <u>nyílt/zárt</u> ülésen kell tárgyalni, a döntés elfogadásához egyszerű/ <u>minősített</u> szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG KULTURÁLIS IRODA <i>L. E. E. E. E.</i>	
KÉSZÍTETTE : NOVÁK IMRE KULTURÁLIS IRODA	
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u> /NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>Felelős az önkormányzat költségvetéséért.</i>	
JOGI KONTROLL: <i>h. b.</i>	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	
 RIMÁN EDINA JEGYZŐ	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi	<input checked="" type="checkbox"/>
Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Határozati javaslat a bizottság számára:</u>	
A Humánszolgáltatási Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.	
A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.	

Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat a 1990-es évek elején került kapcsolatba a Rómától nem messze fekvő, Pescina városával. A kapcsolat alapja a Vajda Péter iskola és a pescinai iskola kórusai közt kialakult együttműködés. Ezt a lehetőséget fejlesztette tovább az Önkormányzat, mikor a két település vezetői is közös programokat szerveztek, melynek keretében szakmai látogatások zajlottak. 1998. február 14-én került aláírásra a két település között a testvérvárosi együttműködésről szóló megállapodás.

Nem csak kulturális, hanem városszervezési, közigazgatási tapasztalatszerzésre is mód nyílt az elmúlt években. Számtalan cserelátogatásra került sor, és a Vajda iskolában az olasz nyelv tanítása is bevezetésre került. Sok diák ismerhette meg az itáliai kultúrát, élhette át a helyszínen a mediterrán hangulatot, illetve az olasz gyerekek is megismerhették hazánkat. Sok személyes kapcsolat kialakulását jelenti ez az együttműködés.

ÉRKEZETT

2012 APR 27 13:20

A folyamatosan élő testvérvárosi kapcsolat során kiemelkedő, hogy az Önkormányzat - Pescina híres szülőttének -, Ignazio Silone könyvét magyarra fordította, és *A titok* címmel meg is jelentette 1999-ben. A kölcsönös tisztelet jele, hogy Pescina egyik tere, – a Vajda Péter Ének-zenei Általános és Sportiskola - fiatalon elhunyt iskolaigazgatójának, Bánó Mihálynak a nevét viseli. A testvérvárosi kapcsolat során a Pescina delegációján a sor, hogy viszonzózzák az önkormányzati delegáció 2011. évi látogatását.

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal nemzetközi kapcsolattartás és külföldi utazások rendjének Szabályzata a Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzata 4. számú függeléke, melynek a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 19/2009. (V.06.) 50. § (5) pontja szolgált alapul. Ebben került meghatározásra, hogy „a testvérvárosi kapcsolat rendszeres és kölcsönös együttműködésen alapul.” A kapcsolatok célja a tapasztalatsere és az együttműködés az oktatás, a művelődés, a sport, a városfejlesztés, a közigazgatás, a kereskedelem, a szociális és egészségügyi ellátás, az egyházi együttműködés és nemzetiségi politika területén.

A tervezett látogatás időpontja: 2012. május 16-20.

A programban résztvevők száma: 10 fő olasz vendég és a magyar vendéglátók.

A delegáció fogadásának költségei:

	<i>Megjegyzés</i>	<i>Összeg</i>
Szállás	4 éjszaka	250.000 Ft
Vendéglátás	8 alkalom	900.000 Ft
Programköltség	belépőjegyek, idegenvezetés	100.000 Ft
Buszköltség	a delegáció szállítása a 4 nap folyamán	250.000 Ft
Összesen:		bruttó 1.500.000 Ft

A költségek fedezete a határozat alapján biztosított.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat 2012. május 16-20. között vendégül látja Pescina, olasz testvárosunk 10 fős delegációját.
2. az önkormányzat kiadás 11107-01 nemzetközi kapcsolatok működési céltartalékok előirányzatát 1.500.000 Ft-tal csökkenti, és ezzel egyidejűleg a 11102-es cím dologi előirányzatát ugyanezen összeggel megemeli.
3. a pescinai delegáció fogadásával kapcsolatos kiadásokra az alábbi összegeket fogadja el:

	<i>Megjegyzés</i>	<i>Összeg</i>
Szállás	4 éjszaka	250.000 Ft
Vendéglátás	8 alkalom	900.000 Ft
Programköltség	belépőjegyek, idegenvezetés	100.000 Ft
Buszköltség	a delegáció szállítása a 4 nap folyamán	250.000 Ft
Összesen:		bruttó 1.500.000 Ft

4. felkéri a polgármestert, hogy az önkormányzat költségvetési rendeletének következő módosításánál a határozatban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: polgármester

Határidő: 1-3. pont esetében: 2012. május 20.

4. pont esetében: a költségvetés következő módosítása

Budapest, 2012. április 27.


Sántha Péterné
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:

Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából:


Dr. Mészár Erika
aljegyző

2012. ÁPR 27.

